

GB CY



## ● Description of parts

- 1 Tap wrench
- 2 Tap wrench handle
- 3 Screw extractors

Screw extractor	Size of screw/stud to extract (Metric)	Ø of drill hole	Depth of drilling hole to the broken screw
a	M3-M6	2.9 mm	at least 6 mm
b	M6-M8	3.5 mm	at least 6 mm
c	M8-M11	4.2 mm	at least 6 mm
d	M11-M14	5.4 mm	at least 8 mm
e	M14-M18	7.5 mm	at least 8 mm

## ● Instruction of Use

- For broken screw, find corresponding drill and extractor. Drill depth as picture above.

**Remark:** Drill is not included in this set.

### Illustration B:

- Install the wrench handle 2 to tap wrench 1. Then turn the handle clockwise until it hold tight with tap wrench.

### Illustration C:

- Turn handle of tap wrench 1 anticlockwise to release the clamp.

### Illustration D:

1. Place selected extractor 3 in the wrench regarding to the table.
2. Then, turn clockwise to clamp the extractor tightly.

### Illustration E:

1. Pushing the extractor into the drilled screw.
2. Then, slowly turn the wrench anti-clockwise until the screws are taken out.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 08000569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

**CY Service Cyprus**  
Tel.: 8009 4211  
E-Mail: owim@lidl.com.cy

HR



## ● Opis dijelova

- 1 Ključ za ureznice
- 2 Drška ključa za ureznice
- 3 Nastavak za vađenje vijaka

Nastavak za vađenje vijaka	Veličina vijaka/svornjaka koji se uklanja (metrički)	Ø izbušene rupe	Dubina izbušene rupe do slomljenog vijaka
a	M3-M6	2,9 mm	najmanje 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	najmanje 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	najmanje 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	najmanje 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	najmanje 8 mm

## ● Upute za uporabu

### Slika A:

- Za slomljene vijke pronađite odgovarajuću bušilicu i izvlačač. Dubina bušenja kao što je prikazano gore.

**Napomena:** Bušilica nije uključena u ovaj set.

### Slika B:

- Pričvrstite dršku ključa za ureznice 2 na ključ za ureznice 1. Zatim okrenite dršku u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto pomoću ključa za ureznice.

### Slika C:

- Okrenite dršku ključa za ureznice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu 1 kako biste oslobodili stezaljku.

### Slika D:

1. Umetnite odabrani nastavak za vađenje vijaka 3 u ključ u odnosu na stol.
2. Zatim okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste zategnuli nastavak za vađenje vijaka.

### Slika E:

1. Pritisnite nastavak za vađenje vijaka u izbušeni vijak.
2. Zatim polako okrećite ključ u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se vijci ne odvijaju.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

## ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 2 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Ovaj je dokument skraćena tiskana verzija cjelovitih uputa za uporabu. Skeniranjem QR koda dospjet ćete izravno na stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 466668\_2404 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl. Kratke upute sastavni su dio ovog proizvoda. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Kratke upute pohranite na sigurnom mjestu i predajte sve dokumente kada proizvod dajete trećim stranama.

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upute kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 469712\_2407).


Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 469712\_2407 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

## Servis

 **Servis Hrvatska**  
Tel.: 0800806355  
E-Mail: owim@lidl.hr

BG



## ● Описание на частите

- 1 Върток
- 2 Дръжка на въртока
- 3 Екстрактор за винтове

Екстрактор за винтове	Размер на винта/болта, който трябва да се извади (метричен)	Ø на отвора	Дълбочина на отвора до скъсания винт
a	M3-M6	2,9 mm	поне 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	поне 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	поне 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	поне 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	поне 8 mm



## ● Инструкции за употреба

### Фигура А:


- Изберете съответно свредло и екстрактор за скъсаните винтове. Дълбочина на пробиване, както е показано по-горе.

**Указание:** Свредлото не се съдържа в този комплект.


### Фигура В:

- Закрепете дръжката на въртока  към въртока . След това въртете дръжката по часовниковата стрелка, докато се тя се фиксира с въртока.

### Фигура С:

- Завъртете дръжката на въртока  обратно на часовниковата стрелка, за да освободите скобата.

### Фигура D:

1. Поставете избрания екстрактор за винтове  в съответния гаечен ключ според таблицата.
2. След това завъртете по часовниковата стрелка, за да затегнете здраво екстрактора за винтове.

## Фигура Е:


1. Натиснете екстрактора за винтове в пробития винт.
2. След това въртете бавно ключа обратно на часовниковата стрелка, докато винтовете се отвият.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

## Сервис

 **Сервис България**  
Телефон: 008001184975  
E-мейл: owim@lidl.bg

GR CY



## ● Περιγραφή μερών

- 1 Μανέλα
- 2 Λαβή της μανέλας
- 3 Εξολκέας βιδών

Εξολκέας βιδών	Μέγεθος της βίδας που πρέπει να αφαιρεθεί/ Μπουλόνια (μετρικά)	Ø της οπής διάτρησης	Βάθος της οπής διάτρησης έως τη σπασμένη βίδα
a	M3-M6	2,9 mm	τουλάχιστον 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	τουλάχιστον 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	τουλάχιστον 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	τουλάχιστον 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	τουλάχιστον 8 mm

## ● Οδηγίες χρήσης

### Εικόνα A:

- Για τις σπασμένες βίδες, θα βρείτε ένα αντίστοιχο τρυπάνι και εξολκέα. Βάθος διάτρησης όπως απεικονίζεται παραπάνω.  
**Υπόδειξη:** Το τρυπάνι δεν περιλαμβάνεται σε αυτό το σετ.

### Εικόνα B:

- Συνδέστε τη λαβή της μανέλας [2] στη μανέλα [1]. Στη συνέχεια, περιστρέψτε τη λαβή δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά στη μανέλα.

### Εικόνα C:

- Περιστρέψτε τη λαβή της μανέλας αριστερόστροφα [1] για να χαλαρώσετε τον σφιγκτήρα.

### Εικόνα D:

1. Τοποθετήστε τον επιλεγμένο εξολκέα βιδών [3] στο κλειδί επάνω στον πάγκο.
2. Στη συνέχεια, περιστρέψτε δεξιόστροφα για να σφίξετε τον εξολκέα βιδών.

### Εικόνα E:

1. Πιέστε τον εξολκέα βιδών μέσα στη διάτρηση βίδα.
2. Στη συνέχεια, περιστρέψτε σιγά-σιγά το κλειδί αριστερόστροφα, έως ότου ξεβιδωθούν οι βίδες.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

### Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Τηλ: 00800 491800674  
Email: owim@lidl.gr

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Τηλ: 8009 4211  
Email: owim@lidl.com.cy

DE AT CH



## ● Beschreibung der Teile

- 1 Windeisen
- 2 Griff des Windeisens
- 3 Schraubenausdreher

Schraubenausdreher	Größe der zu entfernenden Schraube/Bolzen (metrisch)	Ø des Bohrlochs	Tiefe des Bohrlochs bis zur gebrochenen Schraube
a	M3-M6	2,9 mm	mindestens 6 mm
b	M6-M8	3,5 mm	mindestens 6 mm
c	M8-M11	4,2 mm	mindestens 6 mm
d	M11-M14	5,4 mm	mindestens 8 mm
e	M14-M18	7,5 mm	mindestens 8 mm

## ● Gebrauchsanweisung

### Abbildung A:

- Für gebrochene Schrauben finden Sie einen entsprechenden Bohrer und einen Extraktor. Bohrtiefe wie oben abgebildet.

**Hinweis:** Der Bohrer ist in diesem Set nicht enthalten.

### Abbildung B:

- Bringen Sie den Griff des Windeisens [2] am Windeisen [1] an. Drehen Sie dann den Griff im Uhrzeigersinn, bis er mit dem Windeisen festsitzt.

### Abbildung C:

- Drehen Sie den Griff des Windeisens [1] gegen den Uhrzeigersinn, um die Klemme zu lösen.

### Abbildung D:

1. Setzen Sie den ausgewählten Schraubenauszieher [3] in den Schraubenschlüssel in Bezug auf den Tisch.
2. Drehen Sie dann im Uhrzeigersinn, um den Schraubenauszieher fest zu spannen.

## Abbildung E:

1. Drücken Sie den Schraubenauszieher in die gebohrte Schraube.
2. Dann den Schlüssel langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Schrauben herausgedreht sind.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Service

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

IAN 469712\_2407

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12640  
Version: 12/2024

